

1979. évi 30. törvényerejű rendelet

a Föld kozmikus távszondázása útján nyert adatok átadására és felhasználására vonatkozó, Moszkvában 1978. évi május 19-én kelt nemzetközi Egyezmény kihirdetéséről¹

Hatályos: 1991. 01. 01. –

(A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa² megerősítő okiratának letétbe helyezése a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége³ Kormányánál 1979. évi március hó 20. napján megtörtént. Az Egyezmény 1979. évi augusztus 21. napján hatályba lépett.)

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Föld kozmikus távszondázása útján nyert adatok átadására és felhasználására vonatkozó, Moszkvában 1978. évi május 19-én kelt nemzetközi Egyezményt e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § Az 1. §-ban említett Egyezmény hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Egyezmény a Föld kozmikus távszondázása útján nyert adatok átadásáról és felhasználásáról

A jelen Egyezményben résztvevő államok (továbbiakban: Szerződő Felek)

figyelembe véve, hogy a világűr bárminemű megkülönböztetés nélkül, az egyenlőség alapján és a nemzetközi jognak megfelelően, beleértve az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányát és a világűr - beleértve a holdat és más égitesteket - kutatása és felhasználása terén az államok tevékenységét szabályozó elvekről szóló Szerződést, minden állam szabadon felhasználhatja a Föld kozmikus távszondázásával kapcsolatos tevékenység megvalósítása érdekében;

abból kiindulva, hogy e tevékenység során tiszteletben kell tartani az államok szuverenitását és így azok elidegeníthetetlen jogát, hogy rendelkezzenek természeti erőforrásaikkal és az ilyen erőforrásokról szóló információkkal;

megerősítve, hogy a Föld kozmikus távszondázása terén folyó tevékenységnek és az e célból folytatott nemzetközi együttműködésnek az államok közötti béke és kölcsönös megértés erősítését kell elősegítenie, és gazdasági és tudományos fejlettségüktől függetlenül minden nép javára és érdekében kell megvalósulnia;

meggyőződve arról, hogy az államok tudományos és gazdasági tevékenysége érdekében a kozmikus eszközök újabb értékes információkat nyújthatnak a Föld természeti erőforrásainak kutatásához a geológia, a mező- és erdőgazdaság, a hidrológia, az oceanográfia, a geográfia, a kartográfia, a meteorológia területén, a környezet állapotának ellenőrzéséhez és más olyan kérdések megoldásához, melyek a Föld és a környező tér rendszeres kutatásával vannak összefüggésben;

eltökélve, hogy kedvező körülményeket és megfelelő műszaki és gazdasági előfeltételeket hozzanak létre a Föld kozmikus távszondázása útján nyert adatok hatékony gyakorlati felhasználását szolgáló együttműködés kiszélesítéséhez az alábbiakban állapodtak meg:

I. cikk

A jelen Egyezményben

a) „a Föld kozmikus távszondázása” kifejezés jelentése: a szárazföld, az óceán és a Föld légköre és azok elemei által kibocsátott saját és visszavert sugárzás energetikai és polarizációs jellemzőinek különböző elektromágneses hullámsávokban való megfigyelése és mérése, amely elősegíti a valóságos természeti paraméterek és jelenségek, a Föld természeti erőforrásai, a környezet, továbbá az antropogén objektumok és képződmények helyének meghatározását, jellegének és ideiglenes változásainak rögzítését;

b) „a Föld kozmikus távszondázása útján nyert adatok” kifejezés jelentése: a kozmikus objektumokban elhelyezett távadók által nyert elsődleges adatok és a telemetrikus csatornákon elektromágneses jelek vagy közvetlenül filmek vagy mágneses rögzítésű felvételek formájában továbbított adatok, valamint ebből az adathalmazból származó előzetesen feldolgozott adatok, amelyek felhasználhatók a további elemzéshez;

c) az „információ” kifejezés jelentése: az a végtermék, ami a kozmikus távszondázás útján nyert adatok feldolgozása, dekódolása és interpretációja elemző folyamatának - más forrásokból származó adatokkal és ismeretekkel összekapcsolt - eredménye;

d) „a Föld természeti erőforrásai” kifejezés jelentése: azok a természeti erőforrások, amelyek az emberiség létfenntartásához szükséges természetes feltételek összességének részét és az őt körülvevő természetes közeg legfontosabb komponenseit képezik, és a társadalmi termelés során azokat a társadalom anyagi és kulturális igényeinek kielégítése céljából használják fel.